

Svenska Elektriska Kommissionen, SEK

Fastställt	Utgåva	Sida	Ingår i
2005 11 21	1	1 (1+13)	SEK Område 61F

© Copyright SEK. Reproduction in any form without permission is prohibited.

Elektriska handverktyg – Säkerhet – Del 2-19: Särskilda fordringar på lamellfräsar

*Hand-held motor-operated electric tools –
Safety –
Part 2-19: Particular requirements for jointers*

Som svensk standard gäller europastandarden EN 60745-2-19:2005. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 60745-2-19:2005.

Nationellt förord

Europastandarden EN 60745-2-19:2005

består av:

- **europastandardens ikraftsättningsdokument**, utarbetat inom CENELEC
- **IEC 60745-2-19, First edition, 2005 - Hand-held motor-operated electric tools - Safety - Part 2-19: Particular requirements for jointers**

utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC.

Standarden skall användas tillsammans med SS-EN 60745-1, utgåva 1, 2003.

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a säkerhet, prestanda, dokumentation, utförande och skötsel av elprodukter, elanläggningar och metoder. Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetskraven tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

Svenska Elektriska Kommissionen, SEK, svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK
Box 1284
164 29 Kista
Tel 08-444 14 00
www.sekom.se

EUROPEAN STANDARD

EN 60745-2-19

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

July 2005

ICS 25.140.20

English version

**Hand-held motor-operated electric tools –
Safety
Part 2-19: Particular requirements for jointers
(IEC 60745-2-19:2005, modified)**

Outils électroportatifs à moteur –
Sécurité
Partie 2-19: Règles particulières
pour les mortaiseuses
(CEI 60745-2-19:2005, modifiée)

Handgeführte motorbetriebene
Elektrowerkzeuge –
Sicherheit
Teil 2-19: Besondere Anforderungen
für Flachdübelfräsen
(IEC 60745-2-19:2005, modifiziert)

This European Standard was approved by CENELEC on 2005-06-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of the International Standard IEC 60745-2-19:2005, prepared by SC 61F, Safety of hand-held motor-operated electric tools, of IEC TC 61, Safety of household and similar electrical appliances, together with common modifications prepared by the Technical Committee CENELEC TC 61F, Safety of hand-held and transportable motor-operated electric tools, was submitted to the formal vote and was approved by CENELEC as EN 60745-2-19 on 2005-06-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 2006-06-01
- latest date by which the national standards conflicting
with the EN have to be withdrawn (dow) 2008-06-01

Other standards referred to in this European standard are listed in Clause 2. Clause 2 lists the valid edition of those documents at the time of issue of this EN.

This standard is divided into two parts:

Part 1: General requirements which are common to most hand-held electric motor operated tools (for the purpose of this standard referred to simply as tools) which could come within the scope of this standard;

Part 2: Requirements for particular types of tools which either supplement or modify the requirements given in Part 1 to account for the particular hazards and characteristics of these specific tools.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN and CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and supports the essential health and safety requirements of the Machinery Directive. See Annex ZZ.

Warning: Other requirements and other EC Directives can be applicable to the products falling within the scope of this standard.

This standard follows the overall requirements of EN ISO 12100-1 and EN ISO 12100-2.

This Part 2-19 is to be used in conjunction with EN 60745-1:2003.

When a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this Part 2-19, that subclause applies as far as is reasonable. When this Part 2-19 states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text of Part 1 is to be adapted accordingly.

Subclauses and figures which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101.

Subclauses, tables and figures which are additional to those in IEC 60745-2-19 are prefixed "Z".

NOTE In this standard the following print types are used:
requirements proper;
test specifications;
explanatory matter.

The text of the International Standard IEC 60745-2-19:2005 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications as given below.

A series of 20 horizontal black bars of varying lengths, representing a list of redacted items. The bars are arranged vertically, with some having small black squares to their left, suggesting a list structure with bullet points or checkboxes. The lengths of the bars vary significantly, with some being very short and others extending across most of the width of the image.

CONTENTS

1	Scope	9
2	Normative references	9
3	Definitions	9
4	General requirements	9
5	General conditions for the tests	9
6	Void	9
7	Classification	9
8	Marking and instructions	11
9	Protection against access to live parts	11
10	Starting	11
11	Input and current	11
12	Heating	11
13	Leakage current	13
14	Moisture resistance	13
15	Electric strength	13
16	Overload protection of transformers and associated circuits	13
17	Endurance	13
18	Abnormal operation	13
19	Mechanical hazards	13
20	Mechanical strength	15
21	Construction	17
22	Internal wiring	17
23	Components	17
24	Supply connection and external flexible cords	17
25	Terminals for external conductors	17
26	Provision for earthing	17
27	Screws and connections	17
28	Creepage distances, clearances and distances through insulation	17
29	Resistance to heat, fire and tracking	17
30	Resistance to rusting	17
31	Radiation, toxicity and similar hazards	17
	Annexes	21
	Bibliography	21
	Figure 101 – Examples of jointers designs	19

This part 2 is to be used in conjunction with the latest edition of IEC 60745-1, *Hand-held motor-operated electric tools – Safety – Part 1: General requirements*, and its amendments. It was established on the basis of the third edition (2001) of that standard.

NOTE 1 When “Part 1” is mentioned in this standard, it refers to IEC 60745 1.

This part 2 supplements or modifies the corresponding clauses of IEC 60745-1, so as to convert that publication into the IEC standard: Safety requirements for electric strapping tools.

When a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this part 2, that subclause applies as far as is reasonable. When this standard states “addition”, “modification” or “replacement”, the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

NOTE 2 The following numbering system is used:

subclauses, tables and figures that are numbered starting from 101 are additional to those in Part 1;
additional annexes are lettered AA, BB, etc.

NOTE 3 In this standard, the following print types are used:

- requirements: in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- notes: in smaller roman type.

Words in **bold** in the text are defined in Clause 3. When a definition concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

HAND-HELD MOTOR-OPERATED ELECTRIC TOOLS – SAFETY –

Part 2-19: Particular requirements for jointers

1 Scope

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

1.1 Addition:

This standard applies to **jointers** for cutting into wood or similar material.

2 Normative references

This clause of Part 1 is applicable.

[illegible]